



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 20 avril 2022 à 9 h 30 à laquelle sont présents, madame la mairesse France Bélisle, présidente du comité exécutif, mesdames et messieurs les conseillers-ères Gilles Chagnon, Daniel Champagne, Olive Kamanyana et Mario Aubé formant quorum du comité.

Monsieur Daniel Champagne anime la séance.

Sont également présents, mesdames et messieurs Luc Bard, directeur général par intérim, André Turgeon, directeur général adjoint-infrastructures urbaines et environnement, Yess Gacem, directeur général adjoint-services de proximité, Andrée Loyer, directrice exécutive, Martin Dalpé, directeur de cabinet, Laurence Gillot, conseillère stratégique du cabinet du conseiller désigné, Audrey Bureau, attachée politique et M^e Geneviève Leduc, greffière ainsi que Jean Boileau, Steven Boivin, Edmond Leclerc et Paméla Touchette-Giroux.

CE-2022-300

PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES ORDINAIRES DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE GATINEAU TENUES LES 30 MARS ET 6 AVRIL 2022

CONSIDÉRANT QU'une copie des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 30 mars et 6 avril 2022 a été remise aux membres du comité exécutif :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adopte les procès-verbaux, comme soumis.

Adoptée

CE-2022-301

MODIFICATIONS À LA SIGNALISATION DE STATIONNEMENT - RUE DE L'ATMOSPHÈRE - DISTRICT ÉLECTORAL DU PLATEAU - BETTYNA BÉLIZAIRE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité décrète des modifications à la signalisation de stationnement sur la rue de l'Atmosphère, dossier RS-21-433, comme illustré au plan numéro CRO-21-702 du 24 janvier 2022, le tout afin de :

Implanter une zone d'arrêt interdit :

<u>Rue</u>	<u>Côté</u>	<u>Endroit</u>	<u>En vigueur</u>
Atmosphère	Nord	À partir de la rue de la Nébuleuse, sur une distance de 43 m vers l'est	Excepté autobus
Atmosphère	Sud	À partir de la rue de l'Été (intersection ouest), sur une distance de 28 m vers l'ouest	Excepté autobus

La présente résolution annule ou remplace toute signalisation précédente régissant le stationnement dans les zones de stationnement mentionnées aux présentes.

Le Service des travaux publics est autorisé à procéder à l'installation de la signalisation réglementaire requise, le tout selon les directives du Service des infrastructures, conformément au plan numéro CRO-21-702 qui fait partie intégrante de la présente.

Adoptée

CE-2022-302

SOUSSION 2022 SP 039 - SERVICES PROFESSIONNELS DE LABORATOIRE - CONTRÔLE QUALITATIF DES MATÉRIAUX - PROJETS D'INFRASTRUCTURES 2022 - SERVICE DES INFRASTRUCTURES

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge des contrats aux firmes suivantes, pour les services professionnels de laboratoire concernant le contrôle qualitatif des matériaux pour des projets d'infrastructures 2022, à savoir :

Lot 1 – Secteur de Gatineau :

À la firme Englobe corp., 900, boulevard de la Carrière, bureau 100, Gatineau, Québec, J8Y 6T5, pour un montant total approximatif de 391 202,44 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 3 mars 2022, et ce, comme étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée.

Lot 2 – Secteurs de Hull et d'Aylmer :

À la firme Groupe ABS inc., 531, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec, J8P 1E8, pour un montant total approximatif de 413 708,79 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 3 mars 2022, et ce, comme étant la soumission ayant obtenu le deuxième meilleur pointage final, après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée.

Lot 3 – Divers secteurs de la ville de Gatineau :

À la firme Les Services EXP inc., 920, boulevard Saint-Joseph, bureau 105, Gatineau, Québec, J8Z 1S9, pour un montant total approximatif de 415 485,16 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 3 mars 2022, et ce, comme étant la soumission ayant obtenu le troisième meilleur pointage final, après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-17003-132-89517	357 219,97 \$	Honoraires professionnels - Projets routiers, d'aqueduc et d'égouts - 22-3002 - Contrôle qualitatif 2022
18-17003-132-89518	377 771,27 \$	Honoraires professionnels - Projets routiers, d'aqueduc et d'égouts - 22-3002 contrôle qualitatif 2022
18-17003-132-89519	379 393,33 \$	Honoraires professionnels - Projets routiers, d'aqueduc et d'égouts - 22-3002 Contrôle qualitatif 2022
04-13493	53 072,25 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	52 939,57 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 14 avril 2022.

Adoptée

CE-2022-303

PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AU DÉVELOPPEMENT DES TRANSPORTS ACTIFS DANS LES PÉRIMÈTRES URBAINS (TAPU) - MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC - ATTESTATION DES TRAVAUX COMPLÉTÉS ET DEMANDE DE VERSEMENT DE L'AIDE FINANCIÈRE - CONSTRUCTION D'UN SENTIER POLYVALENT - RACCORDEMENT ENTRE LE BOULEVARD LOUISE-CAMPAGNA ET LE SENTIER DES PIONNIERS ET DE BANDES CYCLABLES ENTRE CE SENTIER ET LE BOULEVARD DES TREMBLES - DISTRICT ÉLECTORAL DU MANOIR-DES-TREMBLES-VAL-TÉTREAU - JOCELYN BLONDIN

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal, par sa résolution numéro CM-2021-573 du 24 août 2021, a demandé une aide financière au ministère des Transports du Québec dans le cadre du programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains pour différents projets admissibles au programme;

CONSIDÉRANT QUE la construction d'un sentier polyvalent - raccordement entre le boulevard Louise-Campagna et le sentier des Pionniers d'une longueur approximative de 30 m et de bandes cyclables entre ce sentier et le boulevard des Trembles, d'une longueur approximative de 610 m, est l'un des projets admissibles au programme;

CONSIDÉRANT QUE le 14 juillet 2021, le ministère des Transports du Québec a accordé à la Ville de Gatineau une aide financière d'au plus 40 075 \$, représentant 50 % des dépenses admissibles estimées, dans le cadre du projet de construction d'un sentier polyvalent - raccordement entre le boulevard Louise-Campagna et le sentier des Pionniers et de bandes cyclables entre ce sentier et le boulevard des Trembles;

CONSIDÉRANT QUE les travaux de construction d'un sentier polyvalent - raccordement entre le boulevard Louise-Campagna et le sentier des Pionniers et de bandes cyclables entre ce sentier et le boulevard des Trembles, faisant l'objet de la subvention accordée à la Ville, ont été réalisés et acceptés par le Service des infrastructures pour un coût réel de 74 971 \$ imputable;

CONSIDÉRANT QU'il est nécessaire, pour le versement de l'aide financière à la Ville, de transmettre un rapport détaillé des travaux effectués ainsi qu'une résolution attestant que les travaux de construction d'un sentier polyvalent - raccordement entre le boulevard Louise-Campagna et le sentier des Pionniers et de bandes cyclables entre ce sentier et le boulevard des Trembles, ont été réalisés et qu'ils sont conformes à la description de la demande de subvention :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- atteste que les travaux de construction d'un sentier polyvalent - raccordement entre le boulevard Louise-Campagna et le sentier des Pionniers et de bandes cyclables entre ce sentier et le boulevard des Trembles, ont été effectués pour un coût réel imputable de 74 971 \$, et qu'ils sont conformes aux plans et devis et à la description de la demande de subvention;
- autorise le Service des infrastructures à transmettre au ministère des Transports du Québec le rapport final avec les pièces justificatives pour le versement de l'aide financière à la Ville pour les travaux de construction d'un sentier polyvalent - raccordement entre le boulevard Louise-Campagna et le sentier des Pionniers et de bandes cyclables entre ce sentier et le boulevard des Trembles, au montant de 37 485,50 \$ imputable, soit 50 % des dépenses admissibles.

Le trésorier est autorisé à effectuer les écritures comptables requises pour donner suite à la présente.

Un certificat du trésorier a été émis le 14 avril 2022.

Adoptée

CE-2022-304

SOUSSION 2020 SP 338 - REMPLACEMENT D'UNE CONDUITE SERVANT À L'ALIMENTATION EN AIR DES ÉTANGS À L'USINE D'ÉPURATION DE MASSON-ANGERS - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT - DISTRICT ÉLECTORAL DE MASSON-ANGERS - MARIO AUBÉ

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Allen Entrepreneur Général, 118, de la Gare, Saint-Henri, Québec, G0R 3E0, pour le remplacement d'une conduite servant à l'alimentation en air des étangs à l'usine d'épuration de Masson-Angers, sur la base des prix forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant total de 235 698,75 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 9 mars 2022, et ce, comme étant la seule soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-14031-039-89516	215 224,37 \$	Enveloppe travaux correctifs aux réseaux et usines - Environnement - Étangs Masson
04-13493	10 250,00 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	10 224,38 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 14 avril 2022.

Adoptée

CE-2022-305

SOUSSION 2022 SP 104 - SERVICE DE TRANSPORT POUR LES CAMPS DE JOUR - ÉTÉ 2022 - SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge aux firmes suivantes, les contrats pour le service de transport pour les camps de jour de l'été 2022, à savoir :

- La firme Autobus Campeau inc., 556, boulevard Saint-René Est, Gatineau, Québec, J8P 8A9, pour le service de transport de camp de jour des secteurs de Buckingham/Masson-Angers, de Gatineau et de Hull, pour des montants totaux respectifs de 29 618,64 \$, 36 273,36 \$ et 36 548,90 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 21 mars 2022, et ce, comme étant les plus basses soumissions reçues et conformes pour ces secteurs;
- La firme Baie Transport, 1141, chemin Vanier, Gatineau, Québec, J9J 3W9, pour le service de transport de camp du jour du secteur d'Aylmer, pour un montant total de 35 872,20 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 21 mars 2022, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme pour ce secteur.

Portant ainsi un cumulatif pour l'ensemble des secteurs à 138 313,10 \$ taxes incluses.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-71141-515-89515	126 298,29 \$	Camps de jour - Location de machinerie et de véhicules
04-13493	6 014,92 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	5 999,89 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 14 avril 2022.

Adoptée

CE-2022-306

DEMANDE DE GRATUITÉ - SERVICES TECHNIQUES ET SALLES DE LA MAISON DU CITOYEN POUR L'ORGANISME AUREORE BORÉALE

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Gatineau souhaite s'engager en soutien aux déplacés qui fuient la guerre en Ukraine et favoriser leur intégration en sol gatinois;

CONSIDÉRANT QUE l'organisme Aurore Boréale travaille de concert avec l'organisme Accueil Parrainage Outaouais pour favoriser l'accueil de déplacés ukrainiens et de concert avec le Capital Ukrainian Festival et que Capital Ukrainian Festival (numéro de la société en Ontario 1937009) sera le dépositaire légal des sommes amassées par Aurore Boréale;

CONSIDÉRANT QUE cet événement est une collecte de fonds et que les fonds amassés seront dédiés à des initiatives de support aux déplacés sur le territoire de Gatineau;

CONSIDÉRANT QUE la tenue de cette journée d'activité (spectacle, vente de nourriture) nécessite l'octroi de gratuités de salles (4 763,59 \$) et de services techniques (1622,08 \$) d'une valeur estimée 6 385,67\$ avant les taxes;

CONSIDÉRANT QUE la valeur des gratuités de salles et d'équipements dépasse la délégation de pouvoir de 5 000 \$ octroyée au directeur du Service des arts, de la culture et des lettres conformément au règlement numéro 816-1-2018 :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- autorise l'organisme Aurore Boréale à utiliser gratuitement des services techniques ainsi que trois salles de la Maison du citoyen, à savoir l'agora Gilles-Rochelleau, la salle Gatineau et la salle Philémon-Wright le 1^{er} mai 2022 pour y tenir une journée d'activités. L'exemption des coûts de location représente une perte de revenus de 6 385,67 \$ avant les taxes;
- accepte que les coûts inhérents à la préparation des salles soient imputés aux différents services de la Ville de Gatineau.

Un certificat du trésorier a été émis le 14 avril 2022.

Adoptée

CE-2022-307

ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-13 POUR UN MONTANT TOTAL DE 280 306,98 \$ POUR LA PÉRIODE DU 24 AU 30 MARS 2022**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-13 d'un montant de 280 306,98 \$ pour la période du 24 au 30 mars 2022.

Un certificat du trésorier a été émis le 14 avril 2022.

Adoptée

CE-2022-308

ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-14 POUR UN MONTANT TOTAL DE 649 331,47 \$ POUR LA PÉRIODE DU 31 MARS AU 6 AVRIL 2022**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-14 d'un montant de 649 331,47 \$ pour la période du 31 mars au 6 avril 2022.

Un certificat du trésorier a été émis le 14 avril 2022.

Adoptée

CE-2022-309

APPROBATION DES LISTES DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉROS 10, 11 ET 12 - ACCEPTATION DES LISTES DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉROS 12, 13 ET 14 - LES LISTES DES RÉQUISITIONS NUMÉROS 11, 12 ET 13 AINSI QUE LES LISTES DES EMBAUCHES NUMÉROS 10, 11, 12 ET 13

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité approuve les listes des pièces de comptes à payer PA numéros 10, 11 et 12, accepte les dépôts des listes des pièces de comptes à payer PD numéros 12, 13 et 14, les listes des réquisitions numéros 11, 12 et 13 ainsi que les listes des embauches numéros 10, 11, 12 et 13 :

Numéros des listes	Descriptions	Montants \$	Périodes
Liste PA numéro 10	Pièces de comptes à payer	23 070,31 \$	21 au 25 mars 2022
Liste PD numéro 12	Pièces de comptes à payer	409 511,52 \$	21 au 25 mars 2022
Liste des réquisitions numéro 11	Pièces de comptes à payer	7 757,30 \$	21 au 25 mars 2022
Liste des embauches numéro 10	Embauche du personnel temporaire	462 097,50 \$	6 au 12 mars 2022
Liste des embauches numéro 11	Embauche du personnel temporaire	694 318,78 \$	13 au 19 mars 2022

Numéros des listes	Descriptions	Montants \$	Périodes
Liste PA numéro 11	Pièces de comptes à payer	20 044,29 \$	28 mars au 1 ^{er} avril 2022
Liste PD numéro 13	Pièces de comptes à payer	576 116,26 \$	28 mars au 1 ^{er} avril 2022
Liste des réquisitions numéro 12	Pièces de comptes à payer	1 584,03 \$	28 mars au 1 ^{er} avril 2022
Liste des embauches numéro 12	Embauche du personnel temporaire	1 256 341,24 \$	20 au 26 mars 2022

Numéros des listes	Descriptions	Montants \$	Périodes
Liste PA numéro 12	Pièces de comptes à payer	10 497,98 \$	4 au 8 avril 2022
Liste PD numéro 14	Pièces de comptes à payer	544 106,86 \$	4 au 8 avril 2022
Liste des réquisitions numéro 13	Pièces de comptes à payer	6 455,23 \$	4 au 8 avril 2022
Liste des embauches numéro 13	Embauche du personnel temporaire	557 542,86 \$	27 mars au 2 avril 2022

Un certificat du trésorier a été émis le 14 avril 2022.

Adoptée

FRANCE BÉLISLE
Mairesse et présidente
Comité exécutif

M^c GENEVIÈVE LEDUC
Greffière
Comité exécutif